

まえがき

この規格は、工業標準化法第 14 条によって準用する第 12 条第 1 項の規定に基づき、社団法人繊維評価技術協議会(JTETC)／財団法人日本規格協会(JSA)から、工業標準原案を具して日本工業規格を改正すべきとの申出があり、日本工業標準調査会の審議を経て、経済産業大臣が改正した日本工業規格である。

これによって、**JIS L 0220:1992** は改正され、この規格に置き換えられる。

改正に当たっては、日本工業規格と国際規格との対比、国際規格に一致した日本工業規格の作成及び日本工業規格を基礎にした国際規格原案の提案を容易にするために、**ISO 8498:1990, Woven fabrics—Description of defects—Vocabulary** 及び **ISO 8499:1990, Knitted fabrics—Description of defects—Vocabulary** を基礎として用いた。

この規格の一部が、技術的性質をもつ特許権、出願公開後の特許出願、実用新案権、又は出願公開後の実用新案登録出願に抵触する可能性があることに注意を喚起する。経済産業大臣及び日本工業標準調査会は、このような技術的性質をもつ特許権、出願公開後の特許出願、実用新案権、又は出願公開後の実用新案登録出願にかかわる確認について、責任はもたない。

JIS L 0220 には、次に示す附属書がある。

附属書 1 (参考) **JIS** と対応する国際規格との対比表

目 次

	ページ
序文.....	1
1. 適用範囲.....	1
2. 分類.....	1
3. 番号, 用語及び定義.....	1
附属書 1 (参考) JIS に対応する国際規格との対比表.....	29

繊維用語－検査部門

Glossary of terms used in textile industry—Inspection

序文 この規格は、1990年に第1版として発行された ISO 8498 Woven fabrics—Description of defects—Vocabulary 及び ISO 8499 Knitted fabrics—Description of defects—Vocabulary を翻訳し、技術的内容を変更して作成した日本工業規格であり、これらの対応国際規格は、この規格の 3. c) に規定する“生地”，及び、3. d) に規定する“加工”に対応するものである。今回の主な改正点は、これらの対応国際規格の規定用語を、その意味するところを逸脱せずにこの規格の様式に合わせ組み入れたところにあるが、一部の規定用語については更なる解析が必要なため、この規格への組入れを見合わせ、今後の課題とした。

なお、この規格の用語に * を付けている用語は、今回の改正で新たに追加規定された用語及び対応英語欄において太字で表す部分は、これらの対応国際規格の規定用語であることを示している。また、対応国際規格の変更内容について一覧表をその説明を付けて、**附属書 1 (参考)** に示す。

1. 適用範囲 この規格は、敷物を除く繊維製品の糸、織物、編物、縫製品などの検査に用いる主な用語について規定する。

備考 この規格の対応国際規格を、次に示す。

なお、対応の程度を表す記号は、ISO/IEC Guide 21 に基づき、IDT (一致している)、MOD (修正している)、NEQ (同等でない) とする。

ISO 8498:1990, Woven fabrics—Description of defects—Vocabulary (MOD)

ISO 8499:1990, Knitted fabrics—Description of defects—Vocabulary (MOD)

2. 分類 用語は、次の6分類とする。

- a) 一般
- b) 繊維, 糸
- c) 生地
- d) 加工
- e) 縫製
- f) その他

3. 番号, 用語及び定義 番号, 用語及び定義は、次のとおりとする。

なお、対応英語を参考として示す。

a) 一般

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
1001	格付け	標準規格と比較した品位の評定。	grading, classification

番号	用語	定義	対応英語（参考）
1002	検査基準	検査の方法及び判定の合否並びに等級を定めた基準。	inspecting standard
1003	検反	原反の幅、長さ及び品位を検査すること。	fabric inspection
1004	ハンドリング	品位を触覚などで評価すること。	handling
1005	標準見本	品位の程度を判定するための標準となる写真、実物などの見本。	appearance standard
1006	品位	品質の外観的要素を判定した程度。	dignity, appearance quality
1007	風合い	硬軟性、弾性、粘性、目の粗さなどの組み合わせられた性質の視覚又は触覚などによる官能的な品質評価。	texture, feeling

b) 繊維、糸

番号	用語	定義	対応英語（参考）
2001	糸むら	糸の太さが不均一なこと。	uneven yarn
2002	糸やせ	糸染めなどによって、糸がやせて細くなること。	lean yarn, worn yarn
2003	異物飛び込み	飛散した異繊維、繊維以外の異物などが糸に混入又は付着していること。	mixing-in different fiber and trash
2004	オイリングむら	ばら染めなどの仕上げで、繊維油剤の付着が不均一なために生じた繊維性状のむら。	uneven oiling
2005	きょう雑物	繊維に付着した、さなぎ、わら、綿実くず、葉片などの異物。	foreign matter, speck, trash
2006	毛羽立ち	糸の一部が切れ、毛羽状又は塊状になること。	fuzz, fluff
2007	合糸数異常	規定の数と異なった単糸がより合わされた合糸。	abnormal number of doubling
2008	光沢異常	糸に部分的に異常な光沢があること。	abnormal luster, unevenness of luster
2009	コックル糸	延伸不良などのために縮れ、ループなどのむらを生じた糸。	cockled yarn
2010	混紡むら	異種繊維の混紡割合が不均一なこと。	uneven blending
2011	失透 （しっとう）	繊維の透明度及び表面の光沢、つやが消失すること。	deluster, matting
2012	収縮異常	熱処理などによって糸が異常に収縮すること。収縮むらともいう。	abnormal shrinkage, uneven shrinkage
2013	スナール	糸のよりが緩んで生じたループ状の縮れ。	snarl
2014	スモークヤーン	煙又はほこりによって薄黒く汚れた糸。	smoked yarn
2015	スラブ	糸が異常に太くなり、より数が少ないか又はほとんど加ねんされていない、長い節状のもの。	slub
2016	継ぎ目不良	糸の継ぎ方が不良のために、継ぎ目が大きいか、又は長い節状のもの。	piecing defect, piecing slub
2017	ネップ	繊維が絡み合って塊状となり、糸に付着したもの。	nep
2018	びり糸	紡績工程で、ドラフト不良によって縮れた糸。	kinky thread, cracker
2019	ふじ（藤）より糸	一方の糸が他方の糸にまわりついたような状態でより合わされた糸。	corkscrew twist, corkscrew yarn
2020	結び目不良	糸の結び目が、解けたり又はその長さが不同で切り端が不ぞろいのもの。	defective knot

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
2021	より甘糸	所定のより数より少ないか、又は所定の番手より細い糸に所定のより数がかけられた糸。	loose twist yarn
2022	より強糸	所定のより数より多いか、又は所定の番手より太い糸に所定のより数がかけられた糸。	overtwisted yarn
2023	より乱れ	糸のより数が規定と異なること。	entangled twist
2024	よりむら	糸のより数が部分的に異なること。	uneven twist, twist irregularity
2025	あや外れ	チーズ又はコーンに巻かれている糸の端面部が外れている状態。	cob-webbing, jumping yarn
2026	あや乱れ	あやが乱れて巻かれているチーズ又はコーンの状態。	traverse miss
2027	糸状変形	チーズ又はコーンの糸層の内層部に、変形を生じた状態。	deformed yarn, blattened yarn
2028	形崩れ	チーズ又はコーンの糸層の形態が崩れた状態。巻き姿不良ともいう。	deformation, irregular shape of winding
2029	肩焼け	チーズ染色などの仕上げ後、肩部分が変色又は退色すること。	discoloration at edge of cheese
2030	菊巻き	チーズ又はコーンの端面に生じた菊花状のしわ。	wrinkle
2031	硬度不良	チーズ又はコーンで、巻き取り張力の不適正によって生じた全体又は部分的な硬度むら。	unsuitable hardness
2032	仕立て不良	チーズ、コーンなどの糸仕立て欠点の総称。	-
2033	しり (尻) 糸不足	チーズ又はコーンの端面に巻き込まれている、しり (尻) 糸部分が一定長以上に出ていない状態。	-
2034	スポットむら	チーズ染色などの不良によって、生じたスポット状の染めむら。	spot
2035	チーズ染めクロスオーバー	チーズ染色などで、巻き糸の交差点に生じた染色不良。	uneven dyeing at cross point of yarn
2036	中切れ	チーズ、コーンなどで、その中に生じた糸切れ。	-
2037	年輪	チーズ又はコーンの端面に生じたドーナツ状のしま。	-
2038	平滑性不良	チーズ染色などで、仕上げ油剤の不適量又は不適正な油剤によって生じた平滑性の異常。	poor smoothness
2039	棒巻き	トラバースの不良によって、チーズ又はコーンに糸が棒状に巻かれた状態。	straight winding
2040	リボン巻き	糸が同位置に集まって、チーズ又はコーンにリボン状に巻かれた状態。	ribboning
2041	リングむら	チーズ染色などで、端面に生じたリング状の仕上げむら。	ring mark
2042	かせさばき不良	かせのさばきが良くないこと。	difficult handling hank
2043	かせ長さ不良	かせ周が規定の長さに合わないこと。	defective hank length
2044	かせ乱れ	糸のもつれ又は緩みによって、かせの巻き取り方が不均一になること。	disheveled mark, hank confusion
2045	切れ口	かせ、コーンなどで、切れたままとっている糸口。	broken end
2046	酸あたり	酸類の付着によって、変色、変質などを生じたかせ糸。	acid spot, color change by acid
2047	絞りむら	かせ染めの絞りの不良によって、生じた濃淡のむら。	uneven squeezing
2048	洗浄むら	かせ染めの水洗い処理が不十分なために生じた染めむら。	uneven washing

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
2049	のり入れ不良	かせのり剤が十分浸透していないこと。	uneven sizing hank
2050	巻き返し不良	かせの巻き返しが不良なこと。	imperfect winding
2051	赤ずる節	玉糸の特殊節の一種で、糸が著しく太く褐色で、長さが 3 cm 以上のもの。	brown speck
2052	異物節	玉糸の特殊節の一種で、糸に紙片、わらくず、糸くずなどが付着したもの。	foreign matter
2053	うらけ糸	生糸の整理欠点で、部分的に色相の異なった層を生じたかせ。	dissimilar thread
2054	エクスフォリエーション	生糸の精練、染色などで、糸から微細繊維が分離し、白く点状又は毛羽状になること。	exfoliation
2055	大ずる節	生糸の大節の一種で、糸が著しく太く、長さが 7 mm 以上又は大きな塊状のもの。	large slug
2056	大つなぎ節	生糸の大節の一種で、糸をつないだ切れ端の長さが 10 mm 以上、又はそれより短い長さであっても、つなぎ方が不良のもの。	very long knot
2057	大びり節	生糸の大節の一種で、糸を構成する繭糸がらせん状を呈し、その形が著しく大きいもの。	heavy corkscrew
2058	大節	もつれ節、大ずる節、よりつけ節、大つなぎ節及び大びり節の総称。	major defect
2059	大わ節	生糸の中節の一種で、糸から繭糸が環状に分離し、その長さが 10 mm 以上のもの。	long loop
2060	黒ずる節	玉糸の特殊節の一種で、糸に黒褐色の固形物が付着したもの。 大、中、小に区分する。	black speck
2061	毛羽節	生糸の小節の一種で、糸から繭糸が枝状に分離し、その長さが 10 mm 未満のもの。	—
2062	こけ節	生糸の小節の一種で、糸がわずかに太く、長さ 2 mm 未満又は極小さい塊状のもの。	—
2063	小ずる節	生糸の中節の一種で、糸が著しく太く、長さが 2 mm 以上 7 mm 未満又は塊状のもの。	small slug
2064	小つなぎ節	生糸の小節の一種で、糸をつないだ切れ端の長さが 3 mm 未満のもの。	raw knot
2065	小びり節	生糸の小節の一種で、糸を構成する繭糸がらせん状を呈し、その形が小さいもの。	fine corkscrew
2066	小節	こけ節、わ節、毛羽節、小つなぎ節及び小びり節の総称。	neatness defect
2067	さけ節	生糸の中節の一種で、糸から繭糸が枝状に分離し、その長さが 10 mm 以上のもの。	loose end
2068	さし糸	生糸の整理欠点で、かつ（括）のうちに色相、光沢などが他と異なっているかせ。	dissimilar skein
2069	中つなぎ節	生糸の中節の一種で、糸をつないだ切れ端の長さが 3 mm 以上 10 mm 未満、又は 3 mm より短い長さであっても、つなぎ方が不良のもの。	long knot
2070	中びり節	生糸の中節の一種で、糸を構成する繭糸がらせん状を呈し、その形がやや大きいもの。	corkscrew
2071	中節	小ずる節、中つなぎ節、中びり節、大わ節及びさけ節の総称。	minor defect
2072	特殊節	黒ずる節、赤ずる節、付着節、特大ずる節及び異物節の総称。	special defect
2073	特大ずる節	玉糸の特殊節の一種で、糸が 50 cm 以上にわたつ	special major slug

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
		て著しく太いもの。	
2074	特大節	大節の最小限度の長さ又は大きさの 10 倍以上のものの総称。	super major defect
2075	二本揚げり	生糸の整理欠点で、部分的に糸が 2 本合わさって巻き取られたかせ。	double end
2076	付着節	生糸の特殊節の一種で、繭の薄皮が糸に付着し、規定の長さ以上あるもの。	adhering husk
2077	目的織度	生糸又は玉糸を生産するときに目的とした織度で、検査、格付けに用いる織度区分。	intended size
2078	もつれ節	生糸の大節の一種で、繭糸又は生糸がもつれつき、糸が大きな塊状となったもの。	waste
2079	よりつけ節	生糸の大節の一種で、よりつけ又は束づけによって糸が異常に太くなっているもの。	bad cast
2080	枠かど固着	生糸の整理欠点で、かせの大枠に接した部分が固着していること。	hard gum spot
2081	わ節	生糸の小節の一種で、糸から繭糸が環状に分離し、その長さが 10 mm 未満のもの。	loop

c) 生地

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
3001	厚さ不良	規定の厚さに適合しないこと。	—
3002	厚段	a) 織物では、よこ糸が規定本数以上に織り込まれて生じた地合いの厚い織り段。 b) ニットでは、他の部分と比較して地合いの厚い編み段。	heavy filling bar, thick place
3003	穴きず	穴状のきず。	hole
3004	糸割れ	生地中の双糸の 1 本又はフィラメントの一部が破損したもの。	split yarn
3005	色段	原糸の色違い及び張力むらによって、段状を呈すること。	filling band in shade
3006	浮き糸	組織せずに生地から浮いた糸。	float yarn, stitched place
3007	薄段	a) 織物では、よこ糸が規定本数以下に織り込まれて生じた地合いの薄い織り段。 b) ニットでは、他の部分と比較して地合いの薄い編み段。	light filling bar, thin place
3008	折り目汚れ	折り目部分の汚れ。	stained crease
3009	外観むら	糸むら、小さいスラブなどによって、表面に生じたむら。	uneven appearance
3010	ガイド擦れ	ガイドとの摩擦によって生じた、耳際のしわ、光沢、色調などのむら。	guider mark
3011	かすみ	摩擦によって毛羽立ちを生じ、光沢が通常と異なること。	—
3012	かび汚れ	かびの発生によって生じた汚れ。	mildew
3013	柄糸抜け	柄糸が抜けていること。	—
3014	仮染汚れ (かりぞめよごれ)	全面又は部分的にたて糸若しくはよこ糸がかすり状又は耳際に局部的に生じた着色。	—

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
3015	生折れ (きおれ)	生地 of 折れ目が加工後も残って見えること。	crease in gray
3016	機械段	a) 織物では、織機の不調によって、よこ糸の打ち込みに粗密を生じ、連続して現れた比較的細かい織り段。 b) ニットでは、編機の不調によって、編み目の拡大、減少などのむらが全幅にわたって現れた編み段。	barre, barre mark
3017	キンク	びり糸の織り込み又は編み込み。	kinky weft, looped yarn, weft kinks
3018	毛並み異常	有毛品で、有毛のある部分を境として毛並み方向が異なる光沢むら。	uneven surface
3019	毛羽立ち	表面が毛羽立ち、他と光沢を異にすること。もやともいう。	irregular fuzz, nap
3020	光沢じま	たて方向に生じた光沢をもった筋。	luster streak
3021	裂けきず	たて又はよこ方向に直線的に切れたきず。	fissure, tear
3022	さび汚れ	さびが付着した汚れ。	rust stain
3023	しわ	不規則に生じた異常な折り目。	wrinkle
3024	地割れ	a) 織物では、たて糸が不規則に波状湾曲したたて方向の割れ目。 b) ニットでは、編み地に散在するウェール方向の割れ目。	crack, split end
3025	すくい	よこ糸が数本飛んで組織されないもの。	float, stitching, undershot
3026	すす (煤) 汚れ	すす (煤) が付着した汚れ。	stain by soot
3027	スナッグ	糸、繊維又はフィラメントが生地表面から立ち上がり、ループ状となったもの。	snag
3028	擦れ	局所的な過度の摩擦によって、生地 of 光沢が異なること。	friction
3029	擦れきず	生地が他のものと擦れてできたきず。	abrasion
3030	擦れ汚れ	生地が他のものと擦れてできた汚れ。	stain by friction
3031	組織崩れ	組織 of 局所的な崩れ。 組織違いともいう。	broken design, wrong design
3032	たてしま	a) 織物では、たて糸又はその処理、操作などの不均一によって、たて方向に生じたしま。 b) ニットでは、ウェール方向に生じたしま。	warp streak, warp stripe, streak, stripe
3033	たて筋	a) 織物では、たて糸又はその処理、操作などの不均一によって、たて方向に生じた筋。 b) ニットでは、ウェール方向に生じた筋。	wale streak, vertical line, line, streak, stripe
3034	連れ込みきず	a) 織物では、よこ糸の残部、たて糸の切断糸などを織り込んで出来た畝 (うね) 状のきず。 b) ニットでは、隣の糸、糸切れ端 of 不要の糸、	pulled filling, lashing-in filling, dragged-in weft,

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
		わたぼこりなどが編み込まれたきず。	jerked-in weft, lashed-in weft, pulled-in filling
3035	胴切れ	よこ方向に長く切れたきず。	joint
3036	止め段	a) 織物では、織機の停止によって、停止した箇所 に密度差を生じた織り段。 b) ニットでは、編機の停止によって、停止した 箇所に編み目の密度差を生じた編み段。	stop mark, set mark, starting place, start-up place, start-up mark, stopping line
3037	長さ不足	規定の長さに満たないこと。 短尺ともいう。	lack of length
3038	ネップ	ネップのある糸の織り込み又は編み込み。	neppy fabric, gout
3039	パイルむら	a) 織物では、部分的にパイルの長さが異なること。 b) ニットでは、編針とシンカの関係位置の不一致 及びタイミング不良によって生じたパイル 立ちの不良。	uneven pile, uneven loop, loopy pile
3040	配列違い	糸のより方向、種類、色などの誤配列によって、 生じたたて筋。	misdraw yarn
3041	幅不足	規定の幅に満たないこと。	lack of width
3042	幅不同	幅が部分的に不均一なこと。	inequality of width
3043	光糸 (ひかりいと)	ねん糸又はつや消糸の中に、無ねん糸又はつや糸 の誤使用によって、生じた光沢のある筋。	bright yarn, shiner
3044	節抜ききず	糸くず又はその他の雑物を抜き取った跡。	—
3045	太糸	規定よりも太い糸の織り込み又は編み込み。	coarse yarn, coarse pick, coarse weft, thick pick, coarse end, thick end
3046	ほこり汚れ	ほこりの吸着又は付着によって、表面に生じた汚 れ。	dust stain, fogmarking
3047	補修きず	補修が不完全なために残ったきず跡。	mending defect
3048	細糸	規定よりも細い糸の織り込み又は編み込み。	fine yarn, thin end, thin pick
3049	密度不足	規定の密度に満たないこと。	lack of density
3050	虫汚れ	が(蛾)などの虫が押しつぶされて、しみとなっ て付着した汚れ。	stain by insect
3051	目付け不足	規定の目付けに満たないこと。	—
3052	目寄れ	a) 織物では、摩擦などによって、たて糸とよこ 糸が交差する部分がずれたり、片寄ったりし て透き間を生じること。 b) ニットでは、隣接した編み目が互いに反対方 向に寄って透き間を生じること。	slippage, pulled stitch
3053	ラウジネス	絹織物の製織工程などで、構成糸の絹フィブロイ ンから分離した微細繊維が塊状になったもの。	lousiness
3054	量目不足	規定の質量に満たないこと。	lack of weight

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
3055	ロール当たり	刺しゅうレースで押さえロールの不備によって、部分的に光沢が異なること。	uneven rolling
3056	当たり筋	プレストビームなどのきずのため、織物片面に生じたたて方向の筋。	friction mark
3057	あや崩れ	そうこうの運動不調、たて糸の開口の不十分、口合わせ違いなどによって、生じたあや組織の崩れ。	broken design
3058	あや詰まり	たて糸の配列が乱れること。 あぜ詰まりともいう。	—
3059	あやまくら (枕)	開口のまま長時間放置したために生じたよこ方向の筋。	wavy set mark
3060	荒れ	しわ、波打ち、地割れなどによって、生じた生地表面の荒れ。	cockling, corrugation, rough, abrasion mark, chafe mark, sanforize roughness
3061	糸柄くせ	スラブ糸、意匠 (いしょう) 糸、かすり糸などの変化のある糸を使った場合、その部分に配列された模様が不均一になること。模様の現れ方によって、かすり、きっこう (亀甲)、もく流れともいう。	uneven pattern by fancy yarn
3062	異物織り込み	糸くず又は異物の織り込み。	gout, foreign body
3063	浮き織り	たて糸とよこ糸が部分的に組織しないで生じた浮き又はすくい。	float, stitching, undershot
3064	打ち切れ	ビーティングのとき、おさ羽でよこ糸が切断されたため、加工後に生じた浮き織り状のきず。	beating motion defect
3065	うらぶつ	別珍 (べっちん) で、生地裏側がタオル地のようにざらざらになること。	—
3066	おさ当たり	おさ詰まりによって、数本のたて糸が擦れて生じた光沢のある筋。	reed mark
3067	おさ擦れ	おさとたて糸が擦れて、生じた毛羽立ち。	reed friction mark
3068	おさ汚れ	おさの汚れで汚染した糸の織り込み。	stain by reed
3069	おさ寄せ	テンブル又はおさ羽不良によって、たて方向に緩みを生じた地合い不良。	—
3070	おさ割れ	おさ羽の不整又は損傷によって、たて糸密度の間隔が他の部分と異なったたて筋。 おさ筋ともいう。	reed streak, reed mark
3071	織り込み汚れ	汚れた糸の織り込み。	soiled yarn
3072	織り段	よこ糸打ち込みの粗密によって生じた、よこ方向の段状のしま。	weaving bar, weft bar, filling bar, bar
3073	織り付け不良	きず戻しをした後の織り付けで、毛羽立ち、又はそれに厚段、薄段を伴ったきず。 きず戻し不良、ほぐしきずともいう。	set mark, start-up mark, pick-out mark, pulling-back place
3074	織り曲がり	たて糸の不規則な蛇行。	bow, warp
3075	カットマーク汚れ	カットマーク染料がたて方向に尾を引いたり、他の部分へ移染すること。	stain by cut mark

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
3076	空糸織り (からいとおり)	よこ糸を切断又は空糸のままおさ打ちしたために生じた打ち込み不足。	—
3077	生機汚れ (きばたよごれ)	生機に付着した油、泥などの汚れ。	stain on gray fabric
3078	管乾き (くだかわき)	よこ方向の一部分に生じた地割れ状の割れ目。	—
3079	管崩れきず (くだくずれきず)	よこ管から崩れ出た糸が、織り込まれて生じたきず。コップ崩れともいう。	filling ran out, slough-off, sloughed-off weft
3080	口合わせ段	口合わせの不良によって生じた、よこ糸の粗密むら。 口合わせ不良ともいう。	close set mark
3081	口合わせ違い	口合わせの誤りによって生じた他と異なった組織。	mispick
3082	毛玉織り込み	糸くずなどの毛玉の織り込み。	fuzz ball, lint ball, buttons, skin back
3083	毛割り不良	パイル糸を繊維状にほぐし滑らかにする効果が出ていない状態。	irregular blooming
3084	原糸違い	規定以外の品種、太さ、より数などの糸の織り込み。	mixed different yarn
3085	格子幅ピッチ違い	格子柄のピッチに差を生じること。 しま柄の場合は、しま柄ピッチ違いという。	—
3086	光沢段	ある位置を境に、よこ糸の光沢が異なっていること。	loom bar
3087	ゴム糸切れ	ゴム糸織物で、全長又は部分的にゴム糸が1本又は数本欠落して生じた組織崩れ。	—
3088	サイジングストップ マーク	スラッシャーサイジングのとき、一時的な停止によって、生じた部分的なちか又は地割れ。	sizing stop mark
3089	地合い不良	たて糸とよこ糸の太さの不均一によって生じた生地表面がざらざらした風合い。	—
3090	しば段	しば織物で、よこ糸のある位置を境に、しば立ち状態が異なっていること。	crape bar
3091	しばむら	しば織物で、部分的にしばの高さ、大きさ、密度などが異なっていること。	craping defect, uneven craping
3092	しま柄違い	しま柄糸の配列順序の誤りによって、たて又はよこ方向に生じた異なったしま柄。	wrong stripe
3093	しわ段	よこ糸打ち込み不良、よこむらなどによって生じた段状のしわ。	crease bar
3094	しん糸切れ	壁糸又は飾ねん糸のしん糸の切断によって生地表面に生じたかすり又はよこ引け状のきず。	core yarn cut
3095	図柄不鮮明	よこ柄糸の張力不良によって、耳部分の文字、図柄などが不鮮明なこと。	—
3096	ストリップきず	織機の巻き取りローラさめ肌状の金属板によって、生地表面に生じた引っかききず。	strip mark, strip defect
3097	そうこう当たり	そうこうの不良によって、たて糸が擦れて生じた光沢のあるたて筋。	heald mark
3098	そうこう汚れ	そうこうの汚れの付着。	heald stain

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
3099	たて糸切れ	1 本又は数本のたて糸が欠落して生じた組織崩れ。 たて糸抜けともいう。	warp falling, broken end, end out, missing end
3100	たて糸締め	1 本又は数本のたて糸の張力過剰によって生じた たて筋又は波状のしわ。 たて糸つれともいう。	stretched warp, tight warp, tight end
3101	たて糸違い	規定以外の品種、太さ、より数などのたて糸の織 り込み。 たて異原糸ともいう。	mixed warp, wrong end
3102	たて糸緩み	1 本又は数本のたて糸の張力不足によって生じた たて筋又はループ。	slack warp, loose warp, slack end
3103	たて糸汚れ	汚染したたて糸の織り込み。	soiled warp, colour-contaminated warp yarns
3104	たてはけ	糸のより方又は太さの違いによって、筋状のしみが 発生したように見えること。	—
3105	ダブルピック	よこ糸 2 本の同一ひぐち（杼口）への打ち込み。	double pick
3106	ちか	糸の屈曲不同によって、光線の反射を異にし、一 見ちかちか見えること。	—
3107	張力むら	たて糸の張力のむらによって生じたたてしま状の 地合い不良。 テンションむらともいう。	uneven tension
3108	つなぎ節	たて糸をつないだ結節が密集した部分。	warp knot
3109	テンブル跡	製織時に幅の縮みを抑制するための張力装置の不 良によって、耳際に生じたゆがみ。	temple mark
3110	テンブルきず	製織時に幅の縮みを抑制するための張力装置の不 良によって、耳際に生じたきず。	temple defect, temple cutting
3111	通し違い	おさ又はそうこう通しの誤りによって生じた部分 的な組織崩れ。 引込み違いともいう。	misdraw, wrong draw, wrong draft
3112	飛び段	よこ糸が部分的に湾曲して生じた透き間又は波状 の粗密むら。 手ひ（杼）間ともいう。	finger mark, pressure mark
3113	並び糸	のり付け不良によって、2 本以上のたて糸が 1 本 に接着して織られたもの。	double end
3114	のりかす	たて糸にのりかすが付着して、表面が粗くなり、 引っかききず状に見えるもの。	size lees, size accumulation
3115	のりしま	たて糸ののり付着むらによって、生じたたてしま。	warp sizing streak
3116	のりむら	のり付機の不調又はのり剤の不良によって生じた のりの付着むら。	uneven sizing
3117	パーン引け	よこ方向に 2.5 cm 程度の間隔で周期性をもって現 れた、幅が 5 mm 程度の光沢差のあるよこ引け状 のしま。	pirn barre
3118	配色違い	よこ糸の規定と異なる色糸の織り込み。	broken color pattern, broken colour pattern
3119	機草汚れ (はたぐさよごれ)	機草の汚れの付着。 備考 機草(weaving paper)とは、ヤーンビームの糸 層を分離して相互の食い込みを防ぐ糸層に	stain by weaving paper

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
		巻き込む紙。	
3120	ばら引き	よこ方向の全長に生じたかすり状の引き。	uneven filling
3121	ハングピック	よこ糸の引っ掛け又は打ち込みのときに、たて糸の節によって生じた三角形の穴きず。	hang pick, hang shot
3122	ひ (杼) 打ちきず	ひ (杼) がひぐち (杼口) の中に挟まれたままおさ打ちされて生じた糸切れ又は部分的な薄段。さい打ちともいう。	picking defect, smash
3123	ひ (杼) 擦れ	たて糸がひ (杼) によって、異常な摩擦を受けて生じたよこ方向の異常な光沢又は毛羽立ち。	shuttle mark
3124	ひ (杼) 箱当たり (ひばこあたり)	ひ (杼) とひばこ (杼箱) によこ糸が挟まれて、耳から 10~15 cm ぐらいの所に生じた単糸割れ又は引け状の当たり。ボックス当たりともいう。	shuttle box mark
3125	ひ (杼) 箱汚れ (ひばこよごれ)	ひばこ (杼箱) の汚れが付着し、よこ糸の耳端から一定の部分に生じた汚染。ボックス汚れともいう。	stain by shuttle box
3126	ひ (杼) 間 (ひま)	よこ糸が著しく隔たって生じた透き間。	open set mark, crack
3127	フィラメント切れ	無ねん又は弱ねんのフィラメント糸のフィラメントが切断して生じたフィブリル化又は毛羽立ち。	broken filaments
3128	フィリングチェンジ	よこ管からの解除の終了時と、次のよこ管の解除の開始時との境界で生じたよこ糸密度に差のない織り段又はよこむら。	filling change
3129	フォークきず	センターフォーク又はサイドフォークを備えた織機で製織した生地のため方向に連続して生じたループ又は裂けきず。	fork defect
3130	不要あや	不要なあや目。	unwanted twill
3131	巻きしま	部分整経のときのセクション間の張力の不同によって発生するたてしま。製織後の反射の相違に原因する場合が多く、バンドしま、整経しま、整経筋ともいう。	section mark, section marks
3132	巻きしわ	導布との縫い目の厚さの違いによって、生地 of 反末に生じたしわ。	apron mark, leader mark
3133	ミスカット	a) シャトルレスルームで、給糸カッターでカットされないよこ糸の織り込み。 b) パイルがカットされずにループ状になっていること。	miss-cut
3134	耳糸緩み	耳部分のたて糸の緩み。	slack selvage, loose selvage, slack selvedge, loose selvedge baggy selvage
3135	耳折れ	耳部分の折れ曲がり。	curled selvage
3136	耳きず	耳部分に生じた織りきず。	selvage defect, burst selvedge, ripped selvedge, torn selvage, cracked selvedge
3137	耳崩れ	耳組織の部分的な崩れ。	broken selvage, rough selvage

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
3138	耳裂けきず	耳部分の裂けきず。	cut selvage, selvage fissure, selvage tear
3139	耳つれ	耳組織の引きつれ。 耳つりともいう。	tight selvage, tight selvedge
3140	耳幅不ぞろい	耳幅が不均一なこと。 耳不整ともいう。	irregular selvage
3141	耳不良	耳裂けきず、耳つれ、耳糸緩み、耳汚れなどの耳部分の欠点の総称。	defective selvage, poor selvage
3142	耳汚れ	耳部分の汚れ。	soiled selvage
3143	耳寄り	柄又は模様が片方の耳に寄り過ぎていること。	line out pattern
3144	むかできず	耳端から 40～50 cm の位置に、30～40 cm 間隔で、よこ方向に毛羽筋を生じ、かつ、反末から遠くなるにつれて薄くなったきず。	—
3145	目抜け	たて糸のつなぎ目などによって、よこ糸が十分に打ち込まれず、すだれ状になっていること。	skipped pick
3146	目割れ	だ円形状によこ糸がずれていること。	tear drop, teariness, cannage
3147	模様狂い	紋紙の誤り又は機械の調整不良によって生じた柄崩れ。	unbalanced pattern
3148	紋紙きず	紋紙不良によって生じた一定間隔で循環した紋の部分的な組織崩れ。	card defect
3149	紋崩れ	ジャカード又はドビーの故障で、開口の不良、又はたて糸とよこ糸の密度の不均一によって生じた紋組織の崩れ。	broken pattern
3150	紋くせ	紋の配置、組織、形などの不備によって生じた生地面の不均一な部分。	uneven figure
3151	矢金落ち (やがねおち)	矢金が落ちたり、その作用が不完全のために生じた組織崩れ。	lingo defect
3152	よこ異常糸	原糸に異常のあるよこ糸の織り込み。	abnormal filling
3153	よこ糸切れ	打ち込まれたよこ糸の途中又は局部的な切断。	broken pick, dropped pick, chopped weft
3154	よこ糸違い	規定以外の品種、太さ、より数などのよこ糸の織り込み。 よこ異原糸ともいう。	mixed filling, mixed weft, wrong weft
3155	よこ糸むら	太さ、より、光沢などの不均一なよこ糸を織り込んだために生じたよこ方向の段状の不規則なむら。	uneven filling
3156	よこ糸緩み	よこ糸が局部的に緩み、節状又はループ状になること。	slack pick, slack filling, slack weft
3157	よこ糸汚れ	汚れたよこ糸の織り込み。	soiled filling
3158	よこ糸寄れ	よこ方向に生じた寄れ。	weft crackiness
3159	よこ畝 (よこうね)	織機停止装置中に上下のたて糸の張力が異なることによって生じたよこ方向の畝。	repping
3160	よこ引け	よこ糸の一部が過度に緊張して生じた引きつれ。	tight pick, tight filling,

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
			tight weft
3161	よこ節	ネップなどのある糸を織り込んだため、よこ方向に生じた節。	filling knot
3162	よりむら	糸のよりむらによって生じた光沢又は風合いの異常。	—
3163	わらじ耳	耳組織の不均一によって、よこ糸が外部まで露出して生じたわらじのような形態の耳。	loopy selvage, loopy selvedge , tufty selvage, loopy edge
3164	折り返し	エアージェットルームで、吹き出されたよこ糸が吸い込み側の耳糸まで到着せず、途中で折れて部分的に 2 本引きそろえ状となり、折り返し部から先がよこ糸切れ状となったもの。	—
3165	ガイド筋	エアージェットルーム又はグリッパールームで、ガイドの案内子のピッチとたて糸密度との関係の不適切によって生じた筋。	guide streak
3166	乾燥不良じわ	ウォータジェットルームで、乾燥不良のために生じたたて方向の筋、又はもく目状のしわ。	streak by drying
3167	キャッチミス	ウォータジェットルームで、よこ糸の端が織り端処理糸で把持されていない耳の状態。	catch-miss
3168	クランプ当たり	ウォータジェットルームで、反ノズル側から 10～15 cm の部分に発生するクランプの不良による単糸割れ又は引け状の当たり。	cramp mark
3169	ジェット汚れ	ウォータジェットルームで、水中の汚染物質によって生じた汚れ。	stain by dirt in water
3170	ショートピック	エアージェットルーム又はウォータジェットルームで、測長不良などの原因で、織り端までよこ糸が到達していない状態。 先端もつれ、測長不良ともいう。	short pick
3171	たて糸寄れ	レピアルームを用いたドビー組織のキャリア側部分で、たて方向の順序が逆になって絡み組織のようにかすり状になること。	—
3172	耳組み不良	シャトルレスルームで、耳絡み状態の不良又は耳絡み糸がないために生じた耳組織の崩れ。 耳絡み不良、絡み糸切れともいう。	cut leno
3173	耳房不良	シャトルレスルームで、耳房の長さ不良又はヒートカットによって生じた耳端の溶融。	fringe defect, uneven fringe
3174	片切れ	別珍 (べっちゃん)、コール天などで、パイルを切断するときに、ナイフの傾きによって生じた畝 (うね) 状のむら。	—
3175	カッティングきず	シホンベルベット、シール織物などで、機械の不調のため生じた毛足のむら。	cutting defect
3176	切り継ぎ	別珍 (べっちゃん)、コール天などで、パイルを手動で切断する場合に、張り台の境に生じたパイルのむら。	—
3177	突ききず	別珍 (べっちゃん)、コール天などで、パイルを切断する場合に、地組織に生じたきず。	shot damage
3178	突き切りむら	パイル長の不均一又はパイル糸が正常にカットされていないために生じたむら。	—

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
3179	パイル抜け	部分的なパイル糸の脱落。	missing plush loop, missing plush loops, terry off
3180	編み込み汚れ	汚れた糸が編み込まれたために生じた汚れ。 糸しみともいう。	soiled yarn
3181	編み段	編み地に生じたコース方向のしま。	knitting bar, barre, bars
3182	編みむら	糸むらによって生じた編み目のむら。	cloudiness
3183	編み目不整	部分的に生じた不均一な編み目。	irregular stitch
3184	編み目曲がり	ウェール又はコースの編み目の斜行。	bowing
3185	糸切れきず	編成中の糸切れのため生じたきずの総称。	yarn breaking, broken end, bursting, cutting
3186	糸違い	組成, 太さ, フィラメント又は色が正常な糸と異なる糸の編み込み。	wrong end, wrong yarn
3187	異物編み込み	糸くず又は異物の編み込み。	gout, foreign body
3188	インレー糸移動	インレー糸の編成作用が不良のため, インレーパイル編み組織の幅が不均一なこと。	displaced inlay yarn
3189	薄切れきず	やせた糸が編み込まれたことによって, 編み地の地合いが他の部分より薄くなったきず。	—
3190	ガイドきず	ニットで, ガイドと針の接触又はガイドの不良によって生じた点状の毛羽立ち, 目外れ, 穴などのきず。	guide defect
3191	カット不良	ダブルラッセルなどで, カット糸長が不均一なこと。 不均一の状態によって, カットむら, カット段ともいう。	wrong cut
3192	かぶりきず	二重に糸を食い込んだ不正規の編み目。 針かぶり, 二重食いともいう。	tucking, fish eye
3193	切ればね	編成中に糸が瞬間的な切断によって, 編み目が形成されないこと。	broken stitch
3194	毛玉編み込み	糸くずなどの毛玉の編み込み。	fuzz ball, lint ball
3195	毛羽筋	針, かま (釜) の歯口, シンカなどのきずによって編糸に生じた毛羽状の筋。 毛羽割れともいう。	fuzzy
3196	げんこつ筋	編み目のウェール方向に, ローラで押しつぶされた 5~10 mm ぐらいの光沢のあるたて筋。	dog mark, dog streak
3197	シンカ筋	シンカ並びの不ぞろいによって, ウェール方向に生じた線状の筋。	sinker streak
3198	添え編み不良	添え編みのとき, 添え糸の供給不良によって生じた編み地の外観むら。 プレーティング不良ともいう。	wrong plating, defective plating
3199	タックきず	針並び不良及びプレス凹凸部によって生じた編み目の変形。	tuck defect
3200	たてつれ	ニットで, 張力むらによって生じたウェール方向	stretched warp

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
		の引きつれ。	
3201	度目むら (どもくむら)	部分的に不ぞろいで、ところどころよろけた編み目。	uneven density
3202	ねじれ	セット不十分によって、糸のよりが緩み、ウェールがコースに対して直角になっていないよこ編み地のねじれ。	spirality, wale spirality
3203	はねきず	編み目が部分的に外れたきず。	drop stitch, dropped stitch
3204	針落ち	編機の不良のために編針が落ち、編み地の組織が崩れること。	needle defect
3205	針折れきず	編針の頭の飛び、折れによって、ウェール方向に生じたきず。	needle breakage
3206	針きず	編針の不良によって生じた不正規な編み目のきずの総称。	needle defect
3207	針筋	編針の不良によって、ウェール方向に生じたたて筋。	needle streak, needle line
3208	針汚れ	編針の汚れの付着によって、ウェール方向に生じた線状の汚れ。	stain by needle
3209	半ぐい	編成中に糸を完全に編まず、糸の半分が編まれたもの。 フィラメント割れともいう。	split stitch
3210	ビームマーク	編み地で、ビーム間隔に生じたたて筋。	beam mark
3211	ビーム汚れ	糸が汚れたビームと接触して、部分的に汚れたもの。	stain by beam
3212	引けきず	編み地の糸の引きつれによって生じたきず。	tight, tight warp
3213	ピン穴	ニットで、編成中の編み目が一目又は二目外れて生じた穴。	pin holes, fish eye
3214	ファスナーきず	パイル編み地で、パイル面が部分的にファスナー現象によって生じたフィラメント切れ又は引掛けきず。	fastener defect
3215	プレスオフ	編機への糸供給の不良によって、糸が外れて生じた部分的な組織崩れ。	Press-off
3216	巻き取りきず	編成中に巻き取りローラのやすり目などのきずによって生じた糸切れ。	take up mark, roller mark
3217	目落ち	編み目移しのときに生じた編み目の外れ。	drop stitch, transfer miss
3218	もく目	ダブルトリコットで、裏地がずれて生じた干渉しま。	moire
3219	よこ糸抜け	よこ糸挿入編機で供給糸のキャッチミスによって、生じたよこ段。	weft falling, missing pick, missing weft yarns
3220	よこ筋	編み目のコース方向に筋状に生じたきずの総称。	course mark
3221	ラン	ループのほつれによって、ウェール方向に連続して生じたはしご状のきず。 伝線、通りきずともいう。	run, laddering, ladder
3222	リング	ストッキング編み地に、糸むらなどによって生じたリング状の濃淡のあるよこしま。	ring
3223	混合パイル	タオル製織で、織機の不正確な開口などによって	mingled pile

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
		他の色糸が混じり合ったパイル。	
3224	刺しゅうつれ	刺しゅうレースで、生地が引きつれること。	—
3225	刺しゅうもれ	刺しゅうレースで、模様が部分的に抜けること。	drop stitch
3226	タオルループ段	タオル製機で、織機の不正確な始動又は停止によって生じたタオルループの過剰又は欠落した織り段。	loop mark of towel
3227	異質繊維混入*	所定の品質又は色の異なる繊維の混入。	foreign fibres
3228	異色繊維混入*	所定の色と異なる少量の繊維の混入。	coloured flecks, coloured fly
3229	エンドアウト*	編目の形成ミスによって生じたたて編地のたて筋。	end out
3230	落ちきず*	無給糸状態となることによって、編機から生地が外れて発生した編みきず。	missing yarn
3231	起毛過剰*	過剰な起毛状態。基布のダメージを伴うこともある。	over-raised
3232	起毛不足*	部分的に不十分な起毛状態。	under-raised
3233	コックルドヤーン*	コックル糸の織り込み又は編み込み。	cockled yarn
3234	シャイナー*	まわりの繊維よりも光沢のあるフィラメント糸。まわりの繊維よりも高い張力で打ち込まれたよこ糸に発生する。	shiner
3235	ステイン*	油、さび、ほこりなどによる汚れの総称。	stain
3236	スナール*	ねじれて生地の上に飛び出した地糸。	snarl
3237	スラブ*	スラブのある糸の織り込み又は編み込み。	slub
3238	組織崩れ*	たて編地で、たて糸が所定のパターンに編み込まれないために生じた編組織の崩れ。柄崩れともいう。	misdraw, wrong draft, wrong draw
3239	段*	生地の全幅にわたる、他の部分と異なるよこ方向の帯状の部分。	band
3240	テリーオンプレーン*	パイル生地のプレーン部に間違えて現れたパイル。	terry on plain
3241	フィーダーバリエーション*	一部の編糸の供給量が異なることによって生じたよこ筋。	feeder variation, machine barre, slack course, tight course
3242	フロート*	編目の形成作用不良によって生じたウエルト状の浮き。	float

注* 今回の改正で新たに追加された用語。

d) 加工

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
4001	悪臭	染色助剤、仕上剤、又はその他の汚染物質によって生じた不快なにおい。	bad odour, bad smell
4002	あく付き	精練浴のあくが付着して生じた、部分的な色調変化。	stain by scouring, lye stain
4003	当たり	a) 仕上げロールなどの圧力の不均一によって圧力の強い部分に光沢が強く生じること。 b) 仕上げロールなどのきず又は不純物の付着によって、生地の光沢が部分的に異なること。	pressure mark, uneven rolling

番号	用語	定義	対応英語（参考）
4004	あばた	染色した生地が生じたあばた状の色むら。 いらつきともいう。	bleb, pock mark, skitteriness
4005	油汚れ	機械油などの油が付着した部分的な汚れ。	oil spot, oil stain
4006	アンダークロスしわ むら	アンダークロスのしわなどによって、な染模様 に生じた割れ目。	defect due to crease of under cloth
4007	アンダークロス継ぎ 目むら	アンダークロスの縫い合わせ不良によって、よこ 方向に生じた濃淡の筋。	defect due to uneven joint of under cloth
4008	糸返り	な染布の糸の一部が、反転又は移転することによ って、白く引けて霜降り状を呈すること。	frosting
4009	色かぶり	染料が余分に付いて生じた色むらで、銅色の光沢 を生じる場合が多い。	over dyeing, topping, bronzing, dye mark, dye spot, dye stain
4010	色流れ	染料の移行によって生じた部分的な色相の濃淡。 色寄りともいう。	migration of dye
4011	色泣き	染料物の一部から周辺部への染料のしみ出し。 ブリード、泣き出しともいう。	bleeding, color bleeding, colour bleeding
4012	色引込み	模様の色付き部分の縁が濃く、次第に薄くなるな どの一定方向に生じた汚染。	color tailing
4013	色むら	染色物に生じた色相のむら。	mottled appearance
4014	色酔い	顔料な染で、地染め染料が顔料表面に浮き出て生 じた汚染。	printed color change by ground dye
4015	色汚れ	染色物の一部に他の染料が付着した汚れ。	color smear
4016	ウェール曲がり	加工時に、斜めに曲がったウェール方向の編み目。	—
4017	裏汚れ	生地の裏面に生じた色のりなどによる汚れ。	marking back
4018	エースぼけ	ナフトール染料でな染したとき、規定の色調に発 色しないな染むら。	—
4019	液飛び	色のりの飛散によって生じたプリント柄の汚染。	splash, blot
4020	液汚れ	な染で、両耳と中央部又は両耳間で色相に差を生 じたもの。	color fault between selvage, soiling of color paste
4021	エンボス不良	エンボス型付けの不適切によって、型付けの不十 分、型付けむら、型切れなどを生じたもの。	imperfect embossing
4022	オイル焼け	仕上げ油剤によって、全面又は部分的に生じた色 むら。	oil oxidized
4023	押しむら	な染ロールの左右の押し圧の不均一によって生じ たな染むら。	uneven pressure of printing roller
4024	表裏色違い	表裏の組織が同一で、表裏の色相が異なって染色 されたもの。	different color between right side and back side
4025	加工しわ	加工によって、生地が生じた細かいしわ。 からすの足跡ともいう。	crowsfeet, crows' feet
4026	かさ高加工不良	かさ高加工糸使いの生地で、部分的にかさ高が異 なること。	faulty texturing, imperfect bulking

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
		バルキーむらともいう。	
4027	かす付き	な染の型重ねのとき, のり被膜が型の裏に付着し, 生地を汚染すること。	soil of scum
4028	かすれ	な染模様がかすれて不鮮明なこと。	slight touching
4029	型合わせ不良	な染の型合わせの不良によって生じたな染模様の崩れ。	disfigured design, misregister, out of register
4030	型写り	規定部分以外に誤って模様がな染されること。	marking off
4031	型きず	型仕上げのとき, 型の角で編み地を破損したきず。	boarding defect
4032	型口膜割れ	な染の型枠の縁のスクリーン膜のひび割れによって生じた汚染。	cracked screen
4033	型境い	な染の型の境目が重なって生じた色の濃淡又は模様割れ。	defect of joint
4034	硬のり	のりの過剰付着によって生じた部分的な硬化。	hard size, starch lump
4035	型外れ	耳部の模様がな染されずに生じた色のり汚れ。 ローラ外れともいう。	roller lag, screen lag
4036	型漏れ	な染機停止時に色のりが漏れて生じた汚染。	stain by screen leak
4037	型破れ	な染の型紙の破損によって生じた不完全なな染模様。	broken screen
4038	かぶり	染料, 媒染剤などの表面への付着。	bronzing
4039	ガミング不良	編み地の耳折れ防止のため, 両耳に一定幅で塗布するガミング剤の付着不良。	imperfect gumming
4040	柄曲がり	柄が不規則に曲がっていること。	—
4041	カレンダーむら	ペーパーカレンダーロールなどによって生じた全体又は部分的な光沢のむら。	uneven luster by calender roll
4042	間隔染めむら	ビーム染色で, 一定間隔に生じた染めむら。	intermittent defect
4043	還元不良	バット染料又は硫化染料の染色で, 還元作用が不良なことによって生じた全体又は部分的な発色不良。	imperfect reduction
4044	乾燥じわ	生地が熱セットされた状態で生じた折れ込み状のしわ。	—
4045	乾燥むら	乾燥機に給布のとき, 生地のたるみなどによって生じた不特定のぼやけ又は当たり状のむら。	—
4046	乾燥焼け	過乾燥又は乾燥条件の不均一によって, 全体又は部分的に生じた変色又は風合いむら。	—
4047	乾燥汚れ	な染後の乾燥シリンダ又は乾燥ローラに染料が付着して生地に生じた汚れ。	stain during drying
4048	機械止め	染色機の停止によって生じたよこ方向のな染むら。	machine stop, heavy colour
4049	起毛きず	起毛のときに生じたきず。	raising defect
4050	起毛むら	起毛状態が不均一なこと。	uneven raising, uneven rapping
4051	キャリヤスポット	キャリヤ剤の分散不足によって, 染料を吸収しては点状に生地に付着, 又はウインス内で揮発したキャリヤ剤が凝縮して生地に落下して生じた汚れ。	carrier spot
4052	際付き (きわつき)	仕上げ工程の乾燥時に, 熱及び圧力を不均一に受けて生じた不規則な段状のしみ又はしみ抜き跡などの輪じみ。	water mark, water damage

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
4053	雲むら	精練時に生じた部分的な光沢を異にする白色の汚点。	—
4054	毛荒れ	起毛時に生じた毛羽立ちの乱れ。	disordered nap, raising confusion
4055	蛍光むら	蛍光増白加工の増白の不均一によって生じた白さのむら。	uneven fluorescent whitening, uneven optical brightening
4056	毛焼き穴	毛焼きによって生じた、周囲に炭化跡などが残った穴きず。	hole due to singeing
4057	毛焼きむら	毛焼きが不均一なこと。	uneven singeing
4058	剣先	な染柄の突端の部分が型付けされないことによって生じたよこ方向の模様割れ。	imprinting at the edge of a printing board
4059	減量むら	減量加工の不良で生じた全体又は部分的な風合い、生地強度などのむら。	—
4060	差し色違い	模様の配色を間違えて、指定色以外の色でな染したこと。	misfeeding
4061	さらしむら	漂白の不均一によって生じた部分的な白さ又は強度の異常。	uneven bleaching
4062	さらし戻り	さらした生地が経時変化によって、復色すること。	fading of bleach
4063	酸化むら	硫化染料、酸化染料などの染色で酸化の不均一によって生じた発色のむら。	uneven oxidizing
4064	サンフォライズマーク	サンフォライズ工程の不良によって生じた風合い又は光沢のむら。	sanforized mark, blanket mark
4065	仕上げ剤汚れ	整理仕上げに使用する油剤などによって生じた汚れ。	stain by finishing agent
4066	仕上げしわ	仕上げ後も取れない折れしわ、又は光沢の異なったしわ跡。	crease due to finishing, crease, crease mark, crack marks
4067	仕上げバー	仕上げ加工後に、全幅に生じた外観むら。	finishing bar
4068	しごきむら	な染加工のしごきの不均一によって生じたな染むら。	uneven squeegeeing
4069	しばき	な染加工でスクリーン枠の上げ下げのとき、色のりの粘度不適正によって生じた汚染。	—
4070	地張りしわむら	生地をしわのまま地張りしたことによって、模様部分に生じたしわ。	crease in putting on
4071	地張りむら	地張りのりのむらによって生じた染めむら。	uneven shade by adhesive
4072	絞りしわむら	絞りによって生じたしわ状の模様の色むら。	mangle crease
4073	地むら	地型部分の色むら。	uneven ground color
4074	しゃ（紗）目 （しゃめ）	模様部分に生じたしゃ（紗）の目。	gauze mark
4075	シャリングきず	シャリングのとき、地組織に生じたきず。	shearing defect
4076	シャリングむら	シャリングのとき、生じた毛足のむら。 段状のものは、シャリング段ともいう。	uneven shearing, shearing mark
4077	縮じゅうむら	縮じゅう加工の不均一なこと。	uneven milling
4078	樹脂かぶり	生地が樹脂剤をかぶって生じた色相、光沢などの異常。	overlap of resin
4079	樹脂とがり	地張り剤の生地への付着。	—
4080	樹脂変色	樹脂加工で生じた全体又は部分的な変色。	fading by resin finish

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
4081	樹脂汚れ	樹脂かす又は樹脂加工剤のタール化したやに又はしみの付着。	resin stain
4082	昇華汚れ	サーモゾール染色時の昇華した染料の付着。	—
4083	シルケットむら	シルケット加工の不均一によって生じた光沢又は柔軟性のむら。	uneven mercerizing
4084	白場不良 (しろばふりょう)	模様以外の白地部分に染料が付着し、染め上がりが良くないこと。	poor reservation of white area, scumming
4085	白め (眼) (しろめ)	型合わせ不良、生地糸節及び異物の付着によって色のりが載らず、印なつ (捺) されないこと。	unprinted space, colour out
4086	浸透不良	染料の浸透不十分によって、仕上げ後に生じたはん点状、又は組織点が白く染まらないこと。	imperfect penetration of dye
4087	図上がり	な染後の乾燥の不十分によって、前に巻かれた部分の裏に、後で巻かれた部分の表のな染のりが付着した汚れ。	—
4088	スカム	染液及び還元液の泡によって生じた汚れ。	scum
4089	スキージ筋	スキージのきずによって生じた筋。	streakiness due to damage squeegee
4090	スポットむら	はん点状の染めむら。	spot
4091	精練不良	精練の不完全によって生じた生地の外観、風合い、光沢などの異常。 若練りともいう。	imperfect scouring, uneven scouring
4092	石けんかす	練り液中にある石けんかすなどの不溶解物質が生地に付着して生じた汚れ。	—
4093	セット不良	ヒートセット時の温度などの不適切によって生じた風合い又は幅の不良。	imperfect setting
4094	洗浄むら	洗いの不良によって生じたむら。	uneven washing
4095	センタむら	丸編生地で、エッジ部分 (チューブを二つ折りにした両耳部分) に生じた染めむら。 エッジむらともいう。	edge mark, different shade on edge
4096	染料かす付き	染色時に、未溶解染料又は染料の中に含まれている不純物によって生じた汚れ。	speck
4097	染料飛び	染料の粉末が飛散して生じたしみ状の汚れ。	dye spot
4098	染め筋	染色不良によって、生地のたて方向に生じた濃淡の筋。	streaky dyeing defect, streaky warp
4099	染め段	染料の吸収むらによって、よこ方向に生じた色段。	barry dyeing, barriness
4100	染めむら	染色が全体又は部分的に不均一なこと。	dyeing speck
4101	ターリング汚れ	染料相互又は染料と助剤の凝縮によって生じた汚れ。	stain by tarring
4102	脱水しわ	脱水によって生じたしわ。	—
4103	段落ち不良	模様の段落ち部分に生じた色むら。	imperfect color step, color change
4104	反末色違い	反始から反末に至る連続的な色違い。 エンディングともいう。	ending, tailing
4105	チッピー染色	羊毛繊維の先端部と毛根部とが異なる濃度に染色されたこと。	tippy effect
4106	中希	生地の中央部が両耳部分より色が淡くなっている	listing

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
	(ちゅうき)	こと。	
4107	チョークマーク	表面を擦るか、又はしわにすることによって生じたチョークで書いたような筋又はしわの跡。	chalk mark, chalkiness
4108	継ぎ目写り	巻き取りによって、上下の生地に写った継ぎ目又は縫い目の跡。 縫い目写りともいう。	seam mark, sewing mark
4109	詰まり	な染ローラのローレット又はスクリーンに異物が詰まり、模様部分の一部に色のりが付かず、一定の形で連続した部分。	stick
4110	つやむら	生地の光沢が不均一なこと。	uneven luster
4111	露落ち	水滴などによって生じた汚れ又はむら。 露汚れともいう。	drain mark, water spot
4112	テンターマーク	テンターによる幅出しのとき付いたピンテンターのピン、又はクリップテンターのクリップの跡。 前者をテンターマーク、後者をクリップマークと別々にいう場合もある。	stenter mark, centering marks, pin marks, stenter marks, tenter marks, clip mark
4113	テンター汚れ	テンター作業中に、たて方向にさび、油などが付着した汚れ。	stain by stenter clip
4114	と (砥) 石跡	生地の一部にドクター研ぎのと (砥) 石の粉末が付着した帯状の汚れ。	whetstone flour
4115	銅残り	製糸時に塩基性硫酸銅が残留した銅アンモニア糸で織られた生地を反応染料で染色したとき、その部分の色が異なること。	—
4116	ドクター浮き	ドクターがな染ローラに密着せず、浮くことによって生じたよこ方向の汚れ。	doctor lifting
4117	ドクター落ち	ドクターによって型の平行部分のグラウンドが落ちて生じたな染むら。	pattern lack by doctor
4118	ドクター筋	ドクターのきずによって、たて方向に生じた線状の汚れ。	doctor streak, doctor blade streak
4119	ドクター汚れ	ドクターの刃先に糸くずなどの雑物が付着して、ロールと刃先との透き間から色のりがにじみ出してできた汚れ。	doctor mark
4120	な染布しわむら	生地のしわのため染料が付かないで生じた模様の割れ目。	uneven printing due to crease on fabric, undyed crease
4121	な染むら	な染加工が不均一なこと。	uneven printing, printing blotch
4122	な染汚れ	な染加工中に生じた汚れ。	print stain
4123	二重弧形	二重に生じた布目曲がり。 たて糸二重弧形、よこ糸二重弧形と分けていうこともある。	double bow, double bow, warp, double bow, weft
4124	布目曲がり	a) 織物では、たて糸に対するよこ糸の方向が直角でなく、傾斜又は湾曲していること。 b) ニット、レースでは、編み地のウェール方向とコース方向が直角でなく、傾斜又は湾曲していること。 コース曲がりともいう。	bowing, weft skew, bias weft, skew, bow, weft, bow, skewing

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
4125	熱変色	乾燥及び熱処理によって生じた変退色。	heat fading
4126	練り寄せ	たて糸又はよこ糸の精練処理後の部分的な収縮によって生じた波状の湾曲。	slippage scouring
4127	のり落ち	のりおけ (桶) から色のりを移すとき、他のカラーボックスに液飛びして生じた汚れ。	paste dropping
4128	のりかす汚れ	整理、仕上げののり付け後の洗浄不十分で除去されないかすが残留して生じた汚れ。	size lees
4129	のりかぶり	仕上げののりの余分な付着によって生じた色相、光沢などのむら。	overlap of size
4130	のり垂れ	スキージ裏の色のりによって生じた垂れ跡。	over feeding of color paste
4131	のり付け不良	のり付けのむら、又はのり付着量の不適正によって生じた表面の毛羽立ち又は硬化。	wrong sizing, imperfect sizing
4132	のり抜きむら	のり抜きの不均一などによって生じた風合い又は均染性の不良。	uneven desizing
4133	のり汚れ	のりが他の部分に付着して生じた汚れ。	pasty stain
4134	のり割れ	な染した色のりの模様にし裂を生じること。	—
4135	媒染むら	媒染染料の染色不良で生じた全体又は部分的な色むら。	—
4136	はけ (刷毛) むら	な染のはけ (刷毛) に含ませた色のりの不均一によって生じた色むら又ははけ (刷毛) 跡。	uneven brush print
4137	発色むら	発色条件が悪くて生じた色むら。	uneven development
4138	抜染不良	抜染状態が不十分なこと。	imperfect discharge printing
4139	バブリング	水分によって繊維が伸縮し、生地が波状になること。	bubbling
4140	ハンギング	残存した糸くず又は糸端が表面に付着したまま染色したことによって生じた染色されない糸の跡。	hanging
4141	ひき粉汚れ	な染後の吸湿用ひき粉によって生じた汚れ。	soiling by sawdust
4142	引きずり	な染した生地が十分に乾かないうちに異物に触れて生じた模様の流れ。	soiling by rubbing
4143	ピン外れ	ピンテンターのピンから外れたために生じた仕上げ幅の不整。	pinning defect
4144	ピン深	ピンテンターのピンが地の部分まで食い込んで生じた穴きず。	deep pinning
4145	風合いむら	生地の一部又は同一のロット内の生地間で生じた風合いのむら。	uneven handling
4146	ふき取り不良	な染ローラの汚れを取る布の洗浄が、不均一又は不十分なために生じた汚れ。	imperfect wiping of roller
4147	ブラシ跡	な染ローラの彫刻部分に付着したのりかす又は糸くずをブラシで除去するときに生じたブラシに付着した色のりの生地への汚染。	print stain to wire brush
4148	フラッシュしわむら	フラッシュエイジャ又はケミカルパッドで生じた発色不良のしわ。	crease defect in flash ager
4149	ブランクしわむら	ブランクローラ (押さえローラ) によって生じたしわ。	crease defect by blank roller
4150	ブランク汚れ	ブランクローラ (押さえローラ) に色のりが付着して生じた汚れ。	stain by blank roller
4151	プレスむら	プレス仕上げによって生じた部分的なひずみ又はたるみ。	uneven pressing
4152	棒跡	生地に付いた蒸熱用の棒の跡。	bar mark
4153	防水かぶり	防水加工剤が余分又は不均一に付着したために生	uneven water proofing,

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
		じた色相又は光沢の異常。	over feeding of water proof agent
4154	防染不良	防染が不十分なこと。	imperfect resist printing
4155	ボーダー外れ	ボーダーが全体又は部分的になら染されないこと。	unprinted border
4156	ぼか	輪郭が明りようでなく雲状で周辺が淡く又は濃くなっている染めむら。	mist
4157	彫り落ち	型の彫り落ち又は彫り過ぎによって生じた不完全な模様。	—
4158	マッキンカす付きな染むら	マッキントッシュ上にほこりが固着したことによって生じたな染むら。 備考 マッキントッシュ (mackintosh) な染機的な染下敷きに用いられるゴム引防水布の一種。	soil of mackintosh
4159	マッキン外れ	マッキントッシュが外れたことによって、耳部分に生じたかすれ状のな染むら。	defect due to slipped mackintosh
4160	未分繊混入染めむら	未分繊繊維の混入によって、その部分の染料浸透性が不良となって、白く見える染めむら。	—
4161	耳折れ	耳折れの状態で染色したことによって生じた重なり部分の筋。	selvage turndown, selvedge turndown, selvage doubling
4162	耳白	耳部分の折れしわによって、重なり部分がな染されずに生じた白地。	unprinted selvage
4163	耳むら	耳部分に染着差を生じた染めむら。	uneven dyeing on selvage
4164	耳焼け	乾燥及び熱処理によって生じた耳の焼け状のむら。	fading of selvage, discoloration of selvage
4165	蒸しむら	蒸熱の不均一によって生じた発色のむら。	uneven steaming
4166	もく目	a) 仕上げ加工で、織物に生じたもく目状の光沢むら。 b) な染のスクリーンの布目が生地と重なって生じたもく目。	moire
4167	薬品かかり	薬品の飛散などによって生じたはん点状の脱色、変退色又は変質。	stain by chemical
4168	汚れ落とし不良	汚れ落としをした跡が変色して生じたきわ付き、しわ又はよれ。	imperfect washing
4169	リラックスしわ	リラックス処理によって、生地がもつれて生じたしわ。	crease of relaxing
4170	ローピング	縮じゅう工程中に生じる縮じゅうの筋。	roving
4171	ロープマーク	生地がロープ状で加工されるときに生じたたて筋状のむら。	rope mark, rope marks
4172	ローラきず	a) ローラのきずによって、一定の形と周期で生じた色のりの汚れ。 b) 仕上げのとき、ローラによって生じたきず。	defect due to damaged roller
4173	ローラ汚れ	ローラに付着した汚れの移染。	stain by roller
4174	枠打ち	型枠の下がり過ぎによって生じた筋。	angle frame defect
4175	枠擦れ	染色機などの枠回転によって生じた部分的な擦れきず。	frame mark
4176	割れ	な染のりの浸透不足で、生地を伸ばしたときに白場が露出するな染不良。	imperfect penetration

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
		目むきともいう。	
4177	異質たて糸混入染めむら*	ワインディングや整経工程における、異質糸の混入に原因する後染め生地のため糸染めむら。	warp stripe
4178	インプレッションマーク*	生地が過大な張力で巻き取られた場合などに、スラブ、継ぎ縫い目などが転写されて発生する凹凸の部分。	emboss mark, impression mark, seam mark
4179	クリーストリーク*	折られたままパッド染色されたときに発生するたて方向の染めむら。	crease streak
4180	ハロー*	染色のマイグレーションによって生じた、スラブなどの厚み部を取り囲む色の薄い領域。	halo
4181	ピリング*	織物及び編物の表面の繊維が摩擦などによって毛羽が立ち、この毛羽が更に絡み合い、小さな球状のかたまり（ピル、毛玉）を生じた状態。	pilling
4182	ブルーズ*	当たり、こすれ、押しつぶしなどに原因する、局部的に圧縮された部分。	bruise

e) 縫製

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
5001	アイロン焼け	アイロン掛けによって生じた変色又は硬化。	fading by iron, discoloring by iron
5002	穴かがり不良	ボタン穴などのかがり方が良くないこと。	inferior button hole
5003	甘い襟返り	襟が正常な返り止まり位置で折り返らず、止まり位置より上部に緩く返った状態。	—
5004	いせ込み不良	いせ込み部分のシームパッカリング及び形態不良。 備考 いせ込み(edging contraction)とは、立体的に縫製するため、一定の奥行きをもって縫い縮めること。	badness of contracting, badness of fullness
5005	糸返り	縫い針が生地を貫通するとき、生地構成糸の一部が反転して裏面の糸が表面に現れた筋。	thread return, reverse
5006	糸のささくれ	糸がささくれた状態。	hangnail of sewing thread
5007	色移り	色糸又は他製品の染料の移染。	color staining
5008	色違い	部分的に色や光沢が異なること。	difference in shade or color, off shade
5009	色汚れ	他の素材の色で汚染すること。	color stain
5010	打ち込み不良	ドットボタン、ハトメ、前かんなどの金具の取付け不良。	—
5011	裏地のふき出し	すそ及びそで口の裏地が表地より長く出た状態。	bulginess in lining
5012	えくぼじわ	そで山及びダーツ先端に生じた不自然なくぼみ。	dimple wrinkle, unattractive pebble
5013	送り歯きず	ミシンの歯の不良によって生じたきず。 わさびきずともいう。	feed dog defect, feed dog damage
5014	織り糸引け	縫い針、裁断器具などによって、織り糸の一部が移動して生じた光沢異常又は柄崩れ。	weaving thread lift, tight yarn
5015	折り目線ねじれ	スラックス、スカートなどの折り目線のねじれ。	twisting crease line
5016	飾りステッチ不良	飾りステッチの外観が良くないこと。	inferior fancy stitch, inferior decoration stitch
5017	片締まり	ジグザグ縫いで、左右の糸締まりが一方の側に片寄ること。	—
5018	柄合わせ不良	縫い合わせ又は重ね合わせの不良によって生じた	bad pattern fitting,

番号	用語	定義	対応英語（参考）
		両側の柄の不一致。	miss-matching pattern
5019	辛い襟返り	襟が正常な返り止まり位置で折り返らず、止まり位置より下部にきつく返った状態。	—
5020	かんぬき（罫）止め不良	かんぬき（罫）止め縫いの糸抜け、目飛び、糸切れ及び糸つれ又は下生地の外れ。	bad bar tuck
5021	きせ不良	裏地のゆとり不良によって生じた裏地のはみ出し、又は表地のつれ。	—
5022	くいつき	かがり又は刺しゅう加工時に、反対側の生地と一緒に縫いつけること。	—
5023	形態不良	形態が正常でないか、又は左右の形態が異なること。	poor form
5024	小また（股）入れ不良（こまたいれふりょう）	小また（股）部位で、左右の長さの不均一によって生じた表地の余り。	bad short step
5025	逆毛及び逆目（さかげおよびさかめ）	製品の一部分の生地方向が逆になること。	nap either way
5026	地糸切れ	縫製時のミシン針又は送り歯によって生じた生地構成糸の切断。	broken material, yarn damage, yarn breakage
5027	シームパッカリング	縫い縮み、縫いずれによって、縫い目の周辺に生じた縫いつれ又は縫いじわ。	seam puckering
5028	刺しゅうつれ	刺しゅうの不良によって生じた生地引きつれ。	—
5029	刺しゅうもれ	刺しゅう糸の部分的な抜け。	—
5030	地の目通し不良	布目通しが必要な部分に布目が通っていないこと。	—
5031	十字合わせ不良	ズボンの小また（股）から、しり（尻）ぐりまでの縫い目線と内股（うちまた）縫い目線との交差点の位置が合致していないこと。	defect of cross part
5032	樹脂写り	密度が粗い表地などで、生地組織の透き間から接着樹脂が透けて見えること。	dot-through
5033	しん据え不良（しんすえふりょう）	しん地の位置及び付け方の不適正によって生じた形態不良。	inferiority in basting interlining
5034	すくい不良	すそ及びそで口のすくい縫いの不良によって、縫い外れ、縫い目飛び、縫い終わりのほつれ、表へのひびき、表地の引けなどを生じること。	inferior blind stitch
5035	スラックスの歩き	スラックスをつり下げたとき、両脚部分が重ならないこと。	off balance setting for trouser
5036	寸法不良	仕立て上がり寸法が合わないこと。	bad measure
5037	接着強度不足	接着条件などが不適正で十分に接着されないこと。	insufficiency of adhesion strength
5038	接着剤の逆しみ	a) 接着しん地の接着剤がしん地の裏側へにじみ出すこと。 b) にじみ出した接着剤がしん地の裏側に接する他の素材などを接着すること。	strike back
5039	接着剤のしみ出し	表地などの表面に接着しん地の接着剤がにじみ出していること。	strike through, adhesive oozing out
5040	接着じわ	しん地又は表地の接着境界線の際（きわ）に生じたしわ。	hem puckering

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
5041	セット不良	プリーツセットが甘いか、又はくせ処理、いせ処理が不十分なために生じたセットの不良。	bad pressing, insufficient pleat set
5042	そでの進み	そでが正常な位置より前方向に付いていること。	advancing of sleeve
5043	そでの逃げ	そでが正常な位置より後方向に付いていること。	escape of sleeve
5044	タオル目	上糸がループ状に連続又は単発して生地の下に生じていること。	towel face
5045	抱きじわ	そでぐり、わき下に生じた斜めじわ。	diagonal deep crease of side
5046	たすきじわ	ネックポイントから前わきにかけて、斜線状に出たたすきを掛けたようなしわ。	diagonal deep crease of back body
5047	突きじわ	背襟みつ付近に、上へ突き上げられたように現れた余りじわ。	crease in neck piece
5048	胴の余りじわ	胸部のよこ方向に生じたしわ。	rest wrinkle of the sewing
5049	とじ不良	とじの位置の不良、釣り合いの不良、とじ忘れなどによって生じたねじれ。	bad stitching, joining defect
5050	縫い糸切れ	切れているか、又は引っ張ると容易に切れる縫い糸。	thread breakage
5051	縫い糸始末不良	縫い糸の縫い始め及び縫い終わりの糸端の切り忘れで、長いもの、又は切り残しが不適切なもの。	bad seam trimming, poor trimming
5052	縫い糸調子不良	縫い目の不ぞろい又は上下糸の結節 (けっせつ) 点の位置が偏っていたり、乱れて見苦しいもの。	thread tension defect, irregular seam
5053	縫い糸不良	皮膚刺激のおそれ、強伸度不足、染色堅ろう度不良などのある縫い糸。	bad sewing thread
5054	縫い糸汚れ	縫い糸の染料によって生地が、又は生地の染料によって縫い糸が汚染すること。	dirt sewing thread, stained thread due to fabric color, stained fabric due to thread color
5055	縫い代倒し不良	アイロン、プレスの押さえが甘く、縫い代が十分倒れないか、又は倒した方向が違っていること。	—
5056	縫いずれ	生地を重ね縫いしたとき、それぞれの生地がずれること。	sewing slippage, differential feeding
5057	縫い縮み	縫製不良によって布地が縮むこと。	shrinkage by sewing
5058	縫い継ぎ不良	縫い継ぎの前後の縫い目の間の重なりが少なく、ほつれのおそれがあるか、又はその外観が良くないこと。	thread joint sewing defect
5059	縫い外れ	端縫いで、縫い目が生地から外れること。	missing stitch, out sewing
5060	縫い目伸度不良	生地の伸縮に縫い目が対応できないこと。	sewing defect due to seam elongation
5061	縫い目スリップ	縫い目に力がかかって、その部分の生地構成糸が動いて生じた縫い目の開き及び縫い代が抜けること。	seam slippage
5062	縫い目飛び	縫い目の構成が不良で、縫い目を完全に組織しないこと。	skipped stitch
5063	縫い目のごろつき	縫い目又はその付近が盛り上がり、見苦しいこと。	—
5064	縫い目のふらつき	正しく直線状にならず、蛇行した縫い目。	staggered seam
5065	縫い目パンク	縫い目に張力がかかったとき、縫い代不足、縫い糸切れなどによって、縫い目が外れること。	blank stitch

番号	用語	定義	対応英語（参考）
5066	縫い目ほつれ	縫い糸が解けた縫い目。	seam fray, unraveling stitch
5067	縫い目曲がり	正しく直線状にならずに湾曲した縫い目。	seaming bow
5068	縫い目ラン	縫い代又は縫い目からよこ方向に走った生地構成糸の筋又はほつれ。	run
5069	縫い目笑い	縫い目の糸縮まり不良によって、直角方向に引っ張ると縫い目割れを生じ、縫い糸が見えること。	seam grinning, loose stitch, loose seam
5070	縫いよたれ	縫い目の部分的な乱れ。	uneven stitch, seam swinging
5071	ねじれ	仕上がり形態のねじれ。	twist
5072	ハーフステッチ	パーフェクトステッチとヒッチステッチが混じり合った縫い目。	half stitch
5073	パイピング不良	パイピングのねじれ又は縫い付けの外れ。	bad piping
5074	針跡残り	縫い直し、しつけ縫いなどによって生じた目立つ針穴の跡。	needle mark, needle hole
5075	針穴きず	ミシン針で生地のを切ってできたきず。	—
5076	ヒッチステッチ	本縫いで、上糸が1回ねじれて下糸と絡み合い構成された縫い目。	hitch stitch
5077	表面荒れ	しん地の表面及び接着樹脂の大小によって生じた表地などの表面の凹凸又は状態の荒れ。	resin embossing impression (orange peel)
5078	ファスナー付け不良	ファスナー縫い付け部分に縫いつれ、縫い曲がり及びパッカリングを生じたこと。	inferior zipper attaching
5079	風合い硬化	a) 接着しん地の接着剤のにじみ出しによって、生地風合いが硬くなること。 b) 表地になじまない硬いしん地を使ったために生地柔軟性が損なわれること。	hardening
5080	部分はく離	接着が不十分なため、部分的に生地と接着しん地がはがれること。	partial peeling off, dehesion
5081	プレス当たり	表地の生地目がプレス又はアイロンによって目つぶれして光沢又は色相が変化すること。 しん地、縫い代などの重なり部分に生じやすく、テカリともいう。	pressing mark, discoloration by pressing
5082	プレス収縮	プレス又はアイロンによって生じた生地の収縮。	shrinkage by pressing
5083	プレスじわ	プレスによって生じたしわ。	wrinkle by pressing
5084	補強不良	かんぬき（門）止め、二重縫い、テープ入れ、力ボタンなどの付け不良。	—
5085	ボタン付け不良	ボタンの取り付けが正しくないこと。	bad button sewing
5086	ほつれ	生地裁断部分から構成糸が解けること。	fray
5087	前身の拌み	前身ごろの打ち合いの位置が重なり過ぎること。 備考 打ち合い上衣、オーバー類の前身ごろの左右の重なり。	scissoring at front
5088	前身の泳ぎ	身ごろの前端が波打つこと。	front curling, fluttering
5089	前身の逃げ	前身ごろの打ち合い位置が開き過ぎること。	opening at front
5090	巻き外れ	すその三つ巻き、パイピングなどで生地端が完全に巻き込まれずに縫い目から外れること。	miss lapping and felling
5091	メス切れ不良	メスの切れ味不良によって、切り口がささくれて見苦しいこと。	under trimmer defect

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
5092	目立て不良	編み目曲がりのままの生地を裁断したことによって生じた編み地のよじれ。	—
5093	リンクング不良	縫い目又は編み地の両端をつづり合わせた糸の締まりの不良によって、かがり目の締まりが良くないこと。	—
5094	リンクング目落ち	縫い目又は編み地の両端をつづり合わせた部分の外れ。 リンクング外れ、目刺し外れともいう。	out of linking
5095	割り不良	縫い代の割り部分のセット不良又は割り方不良。	inferior open seam

f) その他

番号	用語	定義	対応英語 (参考)
6001	キンク	ロープなどがねじれと緩みを同時に受け、これによって形崩れした状態。	kink
6002	ペア差	一対のセットものの間で、色、風合い、サイズなどが不ぞろいなこと。	—
6003	ほし	植毛製品で、パイル長の不ぞろい、集中的なパイルの脱落などで、パイルが立毛しないことによって生じた植毛はん点。	—
6004	ロット違い	同一製品であるが、ロットが異なるために生じた品質の差。	different lot
6005	ワイヤ筋	製織時にワイヤを用いたパイル織物で、ワイヤの不整で生じたよこ方向の筋。	wire mark

附属書 1（参考）JIS と対応する国際規格との対比表

JIS L 0220 : 0000 繊維用語－検査部門					ISO 8498 : 1990, 織物－欠陥の種類－用語 ISO 8499 : 1990, 編物－欠陥の種類－用語		
(Ⅰ) JIS の規定		(Ⅱ) 国際規格番号	(Ⅲ) 国際規格の規定		(Ⅳ) JIS と国際規格との技術的差異の項目ごとの評価及びその内容 表示箇所及び表示方法：ISO を採用した部分の用語は*印で、対応英語は太字で表示		(Ⅴ) JIS と国際規格との技術的差異の理由及び今後の対策
項目番号	内容		項目番号	内容	項目ごとの評価	技術的差異の内容	
1.適用範囲	敷物を除く繊維製品の糸、織物、編物、縫製品などの検査に用いる主な用語について規定。	ISO 8498 ISO 8499	1 1	織物の欠陥の種類 編物の欠陥の種類	MOD/追加	ISO 規格よりも広い範囲の用語に対し、規定している。	ISO 規格では、現象で表す部分と原因で表す部分とで構成されているが、JIS では、現象を中心に表している。欠点に関する用語規格としては、文章だけで定義することは不十分であり、今後の検討課題とする。
2.分類	用語を 6 項目に分類して規定				MOD/追加	分かりやすく分類を規定した。	実質的な差異はない。
3.番号、用語及び定義	a) 一般 b) 繊維、糸 c) 生地 d) 加工 e) 縫製 f) その他	ISO 8498 ISO 8499	1.2 2～6	7 分類し、規定。 5 分類し、規定。	MOD/追加及び削除 MOD/追加及び削除	“生地”及び“加工”についての用語は、JIS では 402 語の用語があり、ISO 規格では 161 語。17 項 24 の用語については削除 [ISO 8498 の 1.2.2, 3.12, 4.7, 4.9, 5.4, 5.14, 5.24, 5.32, 5.35, 6.2, 7.2, 7.7, 7.20, 7.31 及び、ISO 8499 の 1.2.2, 5.3, 5.9, 6.20, 5.29, 6.8, 4.1, 4.7, 5.31 (重複箇条あり)]。	ISO 規格から削除した 24 用語については、我が国では用いられていない。この用語については、ISO への提案を含め今後の検討課題とする。

JIS と国際規格との対応の程度の全体評価：MOD

- 備考1.** 項目ごとの評価欄の記号の意味は、次のとおりである。
- MOD/削除…………… 国際規格の規定項目又は規定内容を削除している。
 - MOD/追加…………… 国際規格にない規定項目又は規定内容を追加している。
- 2.** JIS と国際規格との対応の程度の全体評価欄の記号の意味は、次のとおりである。
- MOD…………… 国際規格を修正している。